

Blank 校长：支持我校成员

*编者按：之前我们发出的这封信中包含了对有心理健康问题的人员的贬损性语言。*

威大-麦迪逊分校和我校的通信部门（*University Communications*）致力于支持我校成员的心理  
健康需求以及在我们交流过程中使用友好和包容的语言。我们为我们的错误对我校成员造成的  
影响致歉。

同事们：

过去的这个月是不平常的。和你们中的许多人一样，我也在家上班，在通过视频或音  
频交流时偶尔也有技术问题，另外和邻居打招呼都要保持安全的距离。不用我来告诉你，  
我们正处于一个不确定的和快速变化的时期。我们在生活的许多方面都能感受到这一点。

这个不确定性使得我们做的所有计划都只能是暂时的，这对我们个人的福祉和我校的  
正常运作都造成了威胁。

最近我们发布了一连串消息，以分享各个决策和变化的细节。但是我现在希望避开这  
些细节，讲一下我认为我们学校目前所处的境况，以及在不确定当前这场危机到底会持续  
多久的情况下我们应如何考虑未来。

我希望你们能知道我们重视你们个人、你们的健康和你们所做的工作。我们将尽我们  
所能继续支持威大-麦迪逊分校员工。

你们可能已经在这个星期看见了媒体报道，新冠肺炎 *COVID-19* 的持续爆发给威大-麦  
迪逊分校造成的经济影响。我在周一和校委员会（*University Committee*）的电话会议中提  
到，我们初步预测我校在这个充满挑战的时期因调整业务和收入减少而很可能要付出一亿  
美元的代价。

这个数字是初步预测的，可能还是保守的，因为它基于的前提是：我们可以在今年夏  
天的某个时候恢复多数校园活动。*COVID-19* 对我们现有资源的实际影响尚待观察。如果  
我们不能在秋季恢复面对面授课，这可能会对我校的秋季入学率产生重大影响。在那种情  
况下，我们在经济上将受到更大的影响。

你们中的一些人现在无法工作，可能是因为您无法远程上班并且您的工作不属于必要  
（*essential*）服务，或者可能是因为您要照顾家人。如果这场危机持续数月，那么将会有  
更多的员工面临这种情况。

我们在周三时宣布，对于不提供必要服务的员工，原先两周的 *COVID* 假期将延长至 5  
月 1 日。您可以在[我校 COVID-19 专题网站](#)中的“[员工指南](#)”版块找到有关[额外假期福利](#)  
和其它工作方面的信息。另外我们已经停止从员工的工资单中扣除停车证费用。

此外，我们将继续为我校的学生小时工提供支持，因为他们的学业依靠这笔收入。我们仍在研究具体如何做到这一点。我校还向学生退还了在校住宿部（*University Housing*）未花费的食宿费用，并向他们提供紧急财务、心理健康和学术方面的支持。

这些措施可以为我校成员提供一些帮助，尤其是那些已经停止工作的人们。尽管我对我们的经济状况深感忧虑，但我认为我们应该要在力所能及的范围对他们提供暂时性的支持。

如您所知，国会已经批准了一系列法案，为那些无法工作的人提供额外的福利，为受到这个疫情影响的学生提供紧急资金，并为全国范围的高校提供一些资金。尽管我们很高兴国会为高等院校（尤其是对学生）提供了资源，但我们预计威大-麦迪逊分校最终获得的资金将远不能弥补我们的损失；可以用于威大-麦迪逊分校支付我校费用（不包括对学生的支持工作）的资金目前估计不到一千万美元。

我们正在与州长、威大系统和立法人士协商，争取州政府帮助缓解因冠状病毒全球流行而导致威大系统各院校的资金短缺问题。但是现在说州政府是否会给我们提供资金还为时过早。随着这场危机的持续，我州也面临着越来越严峻的财政压力。

我正在与校领导层合作，帮助控制成本。出于公共卫生原因，我们已经做出决定，要求员工在可能的情况下远程办公，仅允许必要员工来校上班，另外还暂停了活动并取消了员工旅行。我们也已部分冻结了招聘工作，并推迟审批我校各部门为明年提出的预算申请。我们现在正在研究如何调整一些基础设施项目和小型项目的进度等措施，但是日后我们可能需要做更多事情来控制开支。随着我们越来越明确 **COVID-19** 对我们经济造成的后果，尤其是如果它影响到我们秋季的运营，我们几乎可以肯定我们需要采取更多的措施。我们一定会及时向您发送更多信息。

在我们展望未来之际，我们在尽力做出一些决策，使相关人员有足够的准备时间。在本周初，我们就宣布所有夏季学期的课程将在线进行。因为我们不确定秋季会是什么情况，我们需要计划在今年夏天的某个时候重新开放我校，但同时还得考虑如果疫情持续到秋季我们该如何应对。请相信我，我知道做这种双重计划可能很难，但我们必须要考虑多种可能出现的情况，并规划现在需要做些什么才能减轻将来可能出现的不利情况。

在过去的三个星期里，我校和我校成员都面临了前所未有的挑战。每天，有时甚至是每小时，全校员工都可能在应对新的问题，而这些新问题考验了我们的集体创造力和决心。我要特别感谢所有回应需求并维持我校必要服务的人们。

我也为我们以如此之快的速度换成远程授课和远程支持学生的教师、导师和学生服务人员感到骄傲。但是我也知道我们有太多的实验室被关闭了，研究被延迟了，期待已久的推广和活动被取消了，另外还有一些重要的工作都还没做。

我衷心地感谢你们在这个非常时期为支撑我校已经所做的和继续所做的一切。随着时间的推移，你们可能会有新的疑问和问题。我们会定期在我们的 [COVID-19 专题网站](#) 发布新的信息和指南。如果您意识到有需要解决的问题，或者只是想让我们知道您或您所在的部门是如何应对这一新的常态的，请发邮件给 [chancellor@wisc.edu](mailto:chancellor@wisc.edu)。

因为我们现在不能在走廊或是在休息室喝咖啡时碰面，所以我希望你们所有人，尤其是那些担任领导或监管职务的人员，和您的同事多联系，当然不仅仅是出于工作目的，而是要保持良好的同事关系。我们是相互隔离的，但是请记住我们背后有一个更强大的威大社区，这一点非常重要。

希望大家健康平安！

**Rebecca Blank**

校长